

Altjóða kvinnudagurin tann 8. mars 1990

Im Su-kyong, Suður-Korea

Handtikin tí hon vil sameining av Korea

Amnesty International metir Im Su-kyong sum samvitskufanga, sum er handtikin fyri friðarligt virksemi og sjónarmið til frama fyri sameining av teimum báðum ríkjum á Koreansku hálvoynni.

Im Su-kyong varð handtikin av myndugleikunum í Suður-Korea, tá hon fór um markið millum Norður- og Suður-Korea tann 15. august 1989 í vápnahvildarbygdini Panmunjom. Hon kann rokna við at verða ákærð sambært lógini um landsins trygd fyri ólógliga vitjan í Norður-Korea, sum kann bera við sær fongsul í tiggju ár í mesta lagi, og harafturat kann hon verða ákærð fyri at hava talað rósandi um Norður-Korea, sum kann kosta henni í mesta lagi sjei ára fongsul.

Amnesty International metir Im Su-kyong at vera samvitskufanga og krevur, at hon verður latin leys beinanvegin og uttan treytir.

Im Su-kyong er studentur og lesur fremmand mál á Hankuk universitetinum í Seoul. Hon fór í loyndum til Norður-Korea at taka lut í 13. heimsstevnuni fyri ungdomar og studentar, sum varð hildin í Pyongyang í døgnum frá 1. til 8. juli 1989, sum umboð fyri Chondahyop (Meginfelag Studentanna), hoast myndugleikarnir í Suður-Korea høvdu bannað lut-tøku á stevnuni.

Aftan á 2. heimsbardaga varð Korea býtt í tvey, og varð markið sett eftir 38. breiddarstígunum. Tey bæði londini — Demokratiska fólkalyðveldið Korea (Norður-Korea) og Lýðveldið Korea (Suður-Korea) — vóru í kriggi móti hvørjum øðrum frá 1950 til 1953. Síðan tá hava tær báðar stjórnirnar av og á sett fram uppskot um sameining av londunum, men treytirnar hava altíð verið soleiðis, at einki er komið burturúr.

Tann 7. juli 1988 skeyt Roh Tae-woo, forsetin í Suður-Korea, upp, at meiri samstarv skuldi fást í lag millum londini

bæði, og at politikarar, studentar, handilsfólk og ítrottarfólk úr báðum londum skuldu vitja hvønn annan. Einhver til-lik vitjan má kortini verða góðkend framanundan av stjórnini hjá Roh Tae-woo, av tí at trygdarlógin ásetir stranga revsing fyri øllum samstarvi við Norður-Korea.

Í januar 1989 setti stjórnin í Suður-Korea eina nevnd, ið skuldi virka fyri studentavitjanum millum londini og umhuga at senda eina almenna sendinevnd av studentum til stevnuna í Pyongyang. Myndugleikarnir í Norður-Korea bjóðaðu kortini bara limum í Chondahyop til stevnuna, og tann 6. juni 1989 kunngjórði kenslumálaráðharrin í Suður-Korea eina yvirlysing, har stevnan varð skird sum eitt kommunistiskt propagandatiltak, ið hevði til endamáls at ákæra tey kapitalistisku londini, og setti øllum studentafeløgum forboð fyri at taka lut í stevnuni.

Studentar í Suður-Korea, sum talaðu fyri lut-tøku á stevnuni, ella sum royndu at fara um markið til Norður-Korea, vórðu handtiknir. Im Su-kyong fór kortini til Norður-Korea gjøgnum Japan og Vesturtýskland. Í Pyongyang talaði hon til frama fyri friðarligari sameining av londunum.

Eftir at stevnan var av, tók Im Su-kyong lut í einari »friðargongu«, sum ætlanin var at skipa suður gjøgnum alla hálvoynna. Hon kunngjórði, at hon fór at royna at sleppa um markið í vápnahvildarbygdini Panmunjom.

Yvirvald Sameindu Tjóða, ið situr fyri vápnahvildarbygdini Panmunjom, nektaði Im Su-kyong at sleppa um markið uttan góðkenning frá myndugleikunum í Suður-Korea. Saman við Moon Kyu-

hyun, einum katólskum presti, ið var komin til Norður-Korea gjøgnum Japan at stuðla hana, royndi Im Su-kyong at fara um markið til Suður-Korea tann 27. juli; tá hetta miseyndaist, fór hon í hungursverkfall frá 29. juli til 2. august. Tann 15. august fóru hon og Moon Kyu-hyun um markið, hvussu hetta eydnaist, er ikki greitt, og tey vórðu beinanvegin handtiknir.

Tann 5. februar 1990 varð Im Su-kyong dómð og fekk fongsulsrevsing í

tiggju ár. Hon varð ákærð sambært tjóðskaparligu trygdarlógini fyri ólógliga vitjan í Norður-Korea og fyri at vera farin ólógliga um markið millum Norður- og Suður-Korea tann 15. august 1989.

Moon Kyu-hyun, katólski presturin, sum fór úr Japan til Norður-Korea at ferðast saman við henni, fekk átta ára fongsul.

Amnesty International metir Im Su-kyong sum samvitskufanga, sum er handtikin fyri friðarligt virksemi og sjónarmið til frama fyri sameining av teimum báðum ríkjum á Koreansku hálvoynni.

Aheitanir um, at Im Su-kyong verður latin leys beinanvegin og uttan treytir, kunnu verða sendar til:

KANG Young-hoon,
Prime Minister
Prime Minister's Office
77 Sejong-no
Chongno-gu
Seoul
Republic of Korea
og til
HUH Hyong-koo,
Minister of Justice
Ministry of Justice
1 Chungang-dong
Kwachon-myon
Shihung-gun
Kyonggi Province
Republic of Korea

Brævadømi:

Dear Sir,

I take the liberty to



write to you, appealing for the immediate and unconditional release of Mrs. Im Su-kyong, who on 5 February 1990 was sentenced to ten years' imprisonment for illegal visit to North-Korea.

Yours respectfully
(Navn og bústaður)

Skuldi nakað svar komið, vilja vit fegin frætta.

A.I. Føroya deild.

Lions Klub Suðuroy skipar fyri:

Kvøldseta í Vági

Komandi vikuskiftið skipar Lions Club Suðuroy fyri »Kvøldsetu« og dansi í VB-húsinum og Vágsholl, til frama fyri bjargingarfelagið.

Við sera fjolbroyttari skrá verður byrjað í VB-húsinum leygarkvøldið 10. mars kl. 20.00.

Tað sera vælumtókta skemtið við Robert Mc. Birnie og Co., fyrstu ferð framført á Hotel Borg, fáa føroyingar nú høvi til at sigga og hoyra ein stóran part av. Eisini Torgerð Suðuroy verður høvi at uppliva við skemti og undirhaldi. Spurnarkapping verður, har bý- og bygdaráðslimir fara at lut-taka.

Vágs Hornorkestur hevur eisini onkra framförslu. Á Kvøldsetuni verða

lutaseðlar seldir, har ein av vinningunum er ein uttanlandsferð.

Tá Kvøldsetan er komin at enda verður høvi at sleppa í dans í Vágsholl. Dansurin fer fæntandi at byrja kl. 22.30 og teir vælkendu »Beat Shots« fara at spæla bæði yngri og eldri lög.

Eisini í dansinum verða lutaseðlar seldir.

Kostnaður, Kvøldseta kr. 50. Dansur kr. 70 og Kvøldseta og dansur



saman kr. 100. Hesa ferð er ætlanin at ágoðin skal fara til Bjargingarfelagið í Suðuroyar Sunnaru Sýslu.

Nøgva staðni har tað almenna ikki røkkur ella ei hevur heimildir at hjálpa, hava Lions Clubbar rætt eina hjálpanði hond og veitt munandi styrk. Hesiir báðir seinastu vetrarnir hava av sonnum progvað, at tørvur er á bjargingarfeløgum. Ein slíkur felagsskapur, ið hevur til uppgávu at veita bráðfengis hjálp, har henda er neyð-

ug. Mong einstøk og familjur kunnu váttá, at stórir tørvur er á slíkum felagsskapum.

Hesa sjálvboðnu hjálp hava vit skyldu at virðismeta og stuðla. Tí fara vit at heita á tykkum, suðuroyingar, um at hjálpa okkum at hjálpa. Møtið ti tjølment og verið við at tryggja at okkara bjargingarfelag framyvir kemur at virka undir so góðum møguleikum sum gjørligt, sigur Lions Club, Suðuroy, í skrivni.